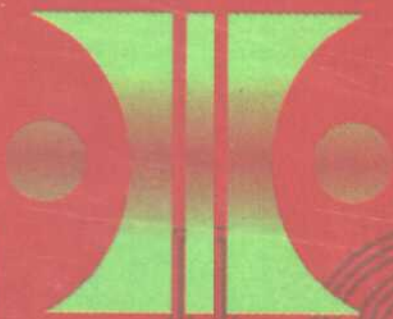


英汉双解小词典

(修订本)

A Pocket English Dictionary
With Chinese Translation



湖南人民出版社

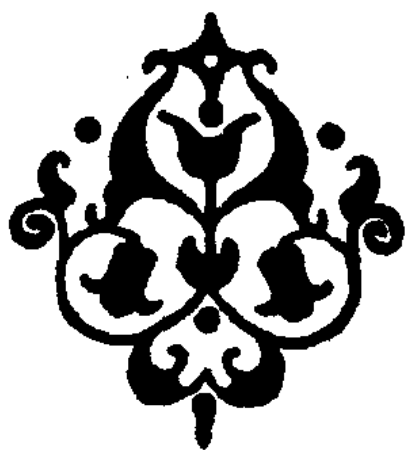
A Pocket English Dictionary

With Chinese Translation

英汉双解小词典

(修订本)

主编 张德会



湖南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉双解小词典 / 张德会主编. — 4 版(修订本). 长沙: 湖南人民出版社, 2002. 1

ISBN7—5438—0053—5

I. 英… II. 张… III. ①英语—双解词典
②双解词典—英、汉 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 54298 号

责任编辑: 曹有鹏

英汉双解小词典

(修订本)

主编: 张德会

*

湖南人民出版社出版、发行

(长沙市展览馆路 66 号 邮编: 410005)

湖南省新华书店经销 湖南省望城湘江印刷厂印刷

2002 年 1 月第 4 版第 1 次印刷

开本: 787×1092 1/64 印张: 12.25

字数: 883,000 印数: 1—20,000

ISBN7—5438—0553—5

H·2 定价: 13.80 元

编写人员名单

主 编	张德会		
副主编	李梦龙		
撰稿人	张德会	肖桂香	徐知乐
	李梦龙	田 心	徐迪佳
	李 雯	张 帆	张美琼
	伍 昭	张 韬	伍志仁
	钟 平	赵宇飞	李晴晖
	向 尚	陈志高	莫国雄
	何文明	刘永康	曾世伟
	丁兆强	杨春霞	孙小玲

修 订 说 明

《英汉双解小词典》自 1984 年出版以来，因其收词适量实用，释义简明易懂，例证简洁浅近，深受广大读者喜爱，一版再版，印数已逾 150 万册。

《英汉双解小词典》是 1984 年出的第一版。1989 年曾对一些条目稍作修订，出了第二版。1993 年出第三版，它对第二版进行了脱胎换骨的修改，是谓新编本。为了适应改革开放不断深化的形势，为了更多地满足广大读者学习英语的需要，我们参阅了近年来国内外出版的多种英文工具书，词书专著以及大中学校英语教科书，对第三版作了重大修订，并重新排版。因此，这是它的第四版了。

修订工作主要是增、删、改。增，是增加一些新词语，如 gene（基因）、hardware（硬件）、E-mail（电子邮件）等。这样，该词典的词汇量便由原来的 12000 个增至约 15000 个，派生词增至约 35000 个。删，是删去一些过于陈旧的词语及生疏的义项，如 hang，修订前有 5 个义项，修订后浓缩至 3 个义项。改，是修改那些词语有变化、有发展，在词义和用法上需要改动和补充的词条。总之，修订后本词典仍完全保留了原词典的特色，但更能满足读者多层次的需求。

1999 年，本词典荣获湖南省新闻出版署颁发

的湖南省年度畅销书工具书类首位奖，这其实是读者对我们的奖励和肯定，当然也是鞭策。

值得一提的是，本词典重排后，由于排得更为紧凑，因此，内容增加了，读者的经济负担却没有增加，同时，版式也更美观。

本词典由资深词典编纂专家张德会先生负责主编。由于参编人员较多，时间仓促，疏漏之处在所难免，恳请读者提出宝贵意见。

湖南人民出版社辞书编辑室

2001年7月

使用说明

- 一 本词典共收英语常用基本词汇约 15000 个，派生词约 35000 个，并收集了大量常用英语习语。一个基本词条的主要部分包括注音、词性、特殊词形变化（不规则动词因书后有附录，未列入）、释义、例证、常用词组、重要的派生词和复合词等。为了节省篇幅，一般不收人不常用的、带有规则后缀（如-ness, -tion, -al, -y 等）的派生词。
- 二 基本词用黑体字印刷，按英语字母顺序排列。一个单词如有两种拼法，在词目上均按下列办法处理：①加圆括号，如 colo(u)r, labo(u)r。②分别排列，英国拼法排前，美国拼法排后，如 theatre, theater; metre, meter。
- 三 拼法相同，但词源、词义或发音都不同的词，分立词条，在右上角标以 1、2、3 等数码，如 bear¹, bear²; row¹, row²。
- 四 单词用国际音标注明发音，音标注在方括弧〔 〕内。少数不规则的派生词也加注音标。对于英美发音显著不同的单词，一般是先注明英语发音，再注明美语发音，如 dynasty [ˈdɪnəsti, (美)ˈdaɪnəsti]。
- 五 每个单词及其派生词都在音标后注明词性。一个词具有几种词性时，分别在释义前标以罗马数字 I、II 等。

六 每个词的释义用英汉双解。一个词如有多条不同释义，分别列出，并标以①、②、③等。大体相同的若干释义均列在同一条内，以分号隔开。为节省篇幅，常用词组、派生词和复合词一般只注出中文释义。

七 例证分别放在有关释义后。例证以日常用语和常用英语词组为主，附有中文译文。

八 符号的用法

1. 双柱号 || 表示集中排列的一些常用词组、派生词和复合词。

2. 竖线号 | 用于分隔常用词组、派生词和复合词。

3. 圆括号 () 表示：①英美单词拼法的不同，如 *harbo(u)r*；②词形变化，如 *child n (children)*；③可以省略的部分，如：We think her (to be) a good teacher；④可以替换的部分，如 *strike on (upon) sth*；⑤说明，如 *strong... (of feeling) firm, forceful* (指性格、态度、作风) 坚实的，坚强的。

4. 波纹号 ~ 是词目的代替符号。派生词有例证时，也代替派生词。

九 本词典使用的略语

a.....adjective 形容词

adv.....adverb 副词

art.....article 冠词

conj.....conjunction 连词

interj.....interjection 感叹词

n.....noun 名词

num.....numeral 数词

pass.....passive 被动式

pl.....plural 复数

prep.....preposition 介词

pron.....pronoun 代词

sb.....somebody 某人

sth.....something 某事

v.....verb 动词

vi.....verb intransitive 不及物动词

vt.....verb transitive 及物动词

①.....countable 可数的

②.....uncountable 不可数的

usu.....usually 通常, 一般

英语字母索引

A	1~50	N	428~445
B	50~87	O	445~462
C	88~150	P	462~509
D	150~200	Q	509~514
E	200~224	R	514~547
F	224~259	S	547~624
G	259~283	T	624~671
H	283~319	U	672~689
I	319~357	V	689~703
J	357~363	W	703~729
K	363~368	X	730
L	368~393	Y	730~732
M	393~428	Z	732~733

英语字母表

大写	小写	读 音	大写	小写	读 音
A	a	[ei]	N	n	[en]
B	b	[bi:]	O	o	[əu]
C	c	[si:]	P	p	[pi:]
D	d	[di:]	Q	q	[kju:]
E	e	[i:]	R	r	[a (r)]
F	f	[ef]	S	s	[es]
G	g	[dʒi:]	T	t	[ti:]
H	h	[eitʃ]	U	u	[ju:]
I	i	[ai]	V	v	[vi:]
J	j	[dʒei]	W	w	[ˈdʌblju:]
K	k	[kei]	X	x	[eks]
L	l	[el]	Y	y	[wai]
M	m	[em]	Z	z	[zed] [zi:]

发音简表

vowels 元音						
	音标	例词和读音		音标	例词和读音	
单 元 音	前 元 音	i:	see [si:]	双 元 音	ei	late [leit]
		i	give [giv]		əu	go [gəu]
		e	ten [ten]		ai	five [faiv]
		æ	back [bæk]		au	now [naʊ]
	后 元 音	ɑ:	calm [kɑ:m]		ɔi	boy [bɔi]
		ɒ	stop [stɒp]		iə	dear [diə]
		ɔ:	all [ɔ:l]		ɛə	where [weə, hweə]
		u	book [buk]		uə	tour [tuə]
		u:	too [tu:]			
	中 元 音	ʌ	up [ʌp]			
		ɜ:	bird [bɜ:d]			
		ə	ago [ə'gəʊ]			

续表

Consonants 辅音								
	音标	例词和读音		音标	例词和读音		音标	例词和读音
爆破音	P	peace[pi:s]	破 擦 音	tʃ	child[tʃaɪld]	摩 擦 音	f	farm[fɑ:m]
	b	boat[bəʊt]		dʒ	jeep[dʒi:p]		v	vase[vɑ:z]
	t	take[teɪk]		ts	carts[kɑ:ts]		θ	thing[θɪŋ]
	d	dog[dɒg]		dz	birds[bɜ:dz]		ð	then[ðen]
	k	come[kʌm]		tr	train[treɪn]		s	six[sɪks]
	g	go[ɡəʊ]		dr	drum[drʌm]		z	zoo[zʊ:]
	鼻音	m		my[maɪ]	半 元 音		w	wait[weɪt]	ʃ	ship[ʃɪp]
n		not[nɒt]	j	yes[jes]		ʒ	pleasure [ˈpleɪʒə]	
ŋ		bring[briŋ]				r	red[red]	
舌边音	l	life[laɪf]			h	hat[hæt]		

目 录

使用说明	.....	( 1)
英语字母索引	.....	( 4)
英语字母表	.....	( 5)
发音简表	.....	( 6)
词典正文	.....	( 1-733)
附录		
I	不规则动词表	(734)
II	常用缩略语	(741)
III	标点符号用法	(745)
IV	常用前缀、后缀表	(748)
V	常见国名及首都表	(752)
VI	世界主要节日	(759)
VII	英美发音差异例释	(761)
VIII	度量衡表	(762)

Aa

A, a [ei; e] *n* (*pl* A's, a's [eiz; ez]) ① the first letter of the English alphabet 英语字母表中的第一个字母 ② academic mark indicating the highest standard of work 学业成绩达最高标准的评价符号: *He got an 'A' in maths.* 他数学得了 A 等。 || **A₁** [ei'wʌn; e'wʌn] 极好的; 头等的; 第一流的 | from A to B 从一处到另一处 | from A to Z 从头到尾; 彻底地

a/an [ə/ən] *art* ① one 一个: *I have a nice pen.* 我有一支很好的钢笔。 ② to or for each; per 每一; 每: *go home once a week* 每周回家一次 ③ any; every 任何; 每一(个): *An elephant is an animal.* 象是动物。 ④ a kind of 一种: *Cocacola is a drink.* 可口可乐是一种饮料。 ⑤ one like 类似... 的一个: *He is a Hitler.* 他是个希特勒式的人物。 ⑥ used before some words of quantity 用于某些数量词前: *a lot of; a few; a little* 很多; 几个; 一点儿

aback [ə'bæk] *adv* backwards 向后地; 后退地 || be taken ~ 吃惊: *She was taken ~ by the sudden news.* 突如其来的消息使她吓了一跳。

abacus [æ'bækəs] *n* (*pl* ~es/abaci) frame with beads sliding along parallel rods for counting 算盘: *move on the ~* 打算盘

abaft [ə'ba:ft] *I adv* (nautical) in or towards the stern half of a ship(海)在船尾; 向船尾 || *prep* (nautical) nearer to the stern than; behind 比...更接近船尾; 在...后面: ~ *the main mast* 在船的主桅后面

abandon [ə'bændən] *vt* ① leave or desert sb or sth 遗弃; 抛弃: *The cruel man ~ed his wife and children.* 那个狠心的男人遗弃了他的妻儿。 ② give up 放弃: *He ~ed all hope.* 他不抱任何希望了。 || ~ sth to sb 舍弃某物而被别人取得 | ~ oneself to 纵情; 陷于

abandonment [ə'bændənment] *n* ① abandoning; freedom from worry or inhibitions 遗弃; 抛弃; 放弃; 放任; 纵情: *Her ~ of the ideal upset her parents.* 她放弃这个理想使她父母心烦意乱。

abase [ə'beis] *vt* lower oneself or sb in dignity; degrade or make humble 降低身分; 贬低: *He would not ~ himself by showing fear.* 他不愿露出惧色而有失身分。

abash [ə'bæʃ] *vt* (pass only) cause to feel embarrassed or ashamed 使局促不安, 难为情, 羞愧: *The man was ~ed at forgetting his wife's birthday.* 那人忘了他妻子的生日, 感到局促不安。

abate [ə'beɪt] *v* ① make or become less 减少; 减弱: *They waited till the storm ~ed before going on the journey.* 他们一直等到风暴小了才踏上旅途。② do away with 消除: *We must ~ the noise on the campus.* 我们必须消除校园里的噪音干扰。 || ~·ment *n* ① 减少; 废除

abattoir [æbətwa:] *n* (= slaughterhouse) place where animals are killed for use as food 屠宰场

abbess [æbes] *n* woman who is head of a nunnery 女修道院院长

abbey [æbi] *n* ① building(s) in which monks or nuns live and work 修道院; 大寺院 ② church that was once part of an abbey 曾为修道院一部分的大教堂: *the Westminster A ~* 威斯敏斯特大教堂(西敏寺)

abbot [æbət] *n* man who is head of a monastery or abbey 男修道院院长; 大寺院住持

abbreviate [əbrɪ'veɪt] *vt* shorten a word, title, etc 缩写(词、头衔等): *The United Nations is usually ~d to UN.* 联合国常缩写为 UN。

abbreviation [əbrɪ'veɪʃən] *n* shortening; short form of a word, title, etc 缩短; 缩写: *Feb is an ~ for February.* Feb 是 February 的缩写。

ABC [eɪbi:'si:] *n* ① the English alphabet 英语字母表 ② the most basic knowledge of a subject (和 the 连用) 入门; 基础: *I do not know*

even the ABC of music. 音乐方面, 我还未入门哩。

abdicate [æbdɪkeɪt] *v* give up (right, power, throne, etc) 放弃(职权、王位等): *The king ~d from his throne, and the country became a republic.* 国王退了位, 国家实行了共和制。 *He ~d the right to claim.* 他放弃了索赔的权利。 || **abdication** *n*

abdomen [æbdəmən] *n* middle part of the body that includes the stomach and bowels 腹部 | **abdominal** [æbdəmɪnəl] *a* 腹部的; 腹部中的: ~ pains 腹痛, 肚子痛

abduct [æbdʌkt] *vt* take sb away illegally, by force or fraud 绑架; 诱拐: *A stranger ~ed the child yesterday.* 有个陌生人昨天拐走了那个孩子。 || ~·ion *n*

abet [əbet] *vt* help or encourage sb to commit a crime 唆使; 教唆: *He ~ed some people in robbing the bank.* 他唆使几个人抢劫银行。 || ~·tor *n*

abeyance [əbeɪəns] *n* ① state of not being in force or use for a time; being suspended temporarily 暂不执行; 暂搁; 中止 be in ~; fall (go) into ~: *This law falls into ~ when the country's security is threatened.* 当国家安全受到威胁时, 这项法规暂缓实行。 *Your plan is in ~.* 你的计划暂缓实施。

abhor [əb'hɔ:] *vt* hate; disgust 憎恨; 厌恶: *Most people ~ cruelty*

to children. 多数人憎恨虐待小孩。 || ~·rence *n* ① | ~·rent *a* 可恨的; 可恶的

abide [ə'baɪd] *v* ① obey; be faithful 遵守; 服从: ~ by the rules 遵守规章 ② endure; accept 忍耐; 承受: Can't you ~ such rude people? 对于这样粗暴的人, 你受得了吗? You'll have to ~ by the consequences. 你得承受后果。 || ~ by 坚持; 遵守 || abiding *a* 持久的; 永久的

ability [ə'bɪləti] *n* ① ① power to do sth 能力; 本领: He has the ~ to do the work well. 他有能力把这个工作做好。 ② ① cleverness; intelligence 聪明; 才智: a man of great ~ 很有才智的人 ③ (pl) talent 才能; 才干: From each according to his abilities, to each according to his work. 各尽所能, 按劳分配。 || to the best of one's ~ 尽力; 竭力

abject [əb'dʒekt] *a* ① miserable 悲惨的; 可怜的: live an ~ life 过着悲惨的生活 ② without self-respect; degraded 卑下的; 可鄙的: make an ~ apology 告饶, an ~ behaviour 卑鄙的行为

abjure [əb'dʒʊə] *vt* promise or swear publicly and formally to give up 公开承诺或发誓放弃; 正式放弃: ~ one's religion 发誓放弃其宗教信仰 || abjuration *n*

ablaze [ə'bleɪz] *adv, pred a* ① on fire 着火; 燃烧: The house is ~. 房子烧起来了。 ② radiant with light or bright colour; glowing 发

光; 发火: ~ with lights 灯火辉煌, ~ with anger 发火; 动怒 || set ~ 点燃; 烧起

able [eɪbl] *a* ① be ~ to do, can do sth, have the power to do sth 能做; 有能力做: I haven't been ~ to get in touch with him. 我一直未能与他取得联系。 ② clever; capable 聪明; 能干的: He is the ~st man I've ever met in my life. 他是我一生中所见到的最能干的人。 || ~bodied *a* 身体健壮的

ably *adv* 能干地; 出色地

ABM [eɪbi'em] *abbr* (缩写) = anti-ballistic-missile 反弹道导弹

abnormal [æb'nɔ:məl] *a* not normal; different from what is ordinary or expected 不正常的; 变态的: It is ~ for such a small child to be so tall. 这样小的孩子长得这么高, 这是畸形。 || ~ity *n* 变态; 畸形; 不正常

aboard [ə'bɔ:d] *adv, prep on, (to) or in (to)* a ship, plane, train, etc 在船(飞机、火车)上; 上船(飞机、火车): It's time to go ~. 是上船(车)的时候了。 The passengers are all ~ the ship. 旅客全都上了船。

abolish [ə'bɒlɪʃ] *vt* do away with; put an end to 废除; 终止: Abraham Lincoln ~ed slavery in the United States in 1863. 阿拉伯罕·林肯于1863年在美国废除了奴隶制。 || abolition [æbəlɪʃən] ①

A-bomb ['eɪbɒm] = atomic bomb 原子弹

abominable [ə'bɒmɪnəbl] *a* ① very